

PEKELILING PELABUHAN
PORT CIRCULAR



JABATAN LAUT SEMENANJUNG MALAYSIA
Pejabat Laut Wilayah Persekutuan Labuan,
Peti Surat 81005, 87008 Wilayah Persekutuan Labuan.

Telefon : +6 087 – 413 511 Emel : pilwplbn@marine.gov.my
Faks : +6 087 – 413 515 Laman Web : www.marine.gov.my



MS ISO 9001
Approval Cert. No : 403591 A
KLR 0403591 I

NO. 04/ 2008

LABUAN INTERNATIONAL SEA CHALLENGE
20TH APRIL 2008 – 27TH APRIL 2008

Daripada : Pegawai Pelabuhan
From : *Port Officer*
Kepada : Masyarakat Perkapalan/Pengguna-Pengguna Pelabuhan
To : *Shipping Community/ Ports User*
Tarikh : 17hb April 2008
Date : *17th April 2008*
CARTA BERKAITAN : BA 947, MAL 8518, BA 2134, BA 2109, MAL 781
(Effective Chart)

Masyarakat perkapalan adalah dimaklumkan bahawa "Labuan International Sea Challenge '08' " akan berlangsung dari 20hb - 27hb April 2008.

Mariners are informed that Labuan International Sea Challenge '08' will be held from 20th April 2008 till 27th April 2008.

Antara acara-acara laut yang akan diadakan adalah seperti berikut :

Breakdown of events as following :

- i) Labuan - Brunei International Extreme Kayak Challenge
Tarikh : 20hb & 21hb April 2008
Masa : 7.00 pagi - 5.00 petang
Lokasi : Bermula dari Kompleks Sukan Laut Antarabangsa Labuan – Brunei (Muara) pada 20hb April 2008 dan Brunei - Kompleks Sukan Laut Antarabangsa Labuan pada 21hb April 2008

- i) Labuan – Brunei International Extreme Kayak Challenge
Date : 20th & 21st April 2008
Time : 7.00 am - 5.00 pm
Route : Labuan International Sea Sports Complex – Brunei (Muara) on 20th April 2008 and Brunei -Labuan International Sea Sports Complex on 21st April 2008

Sila rujuk Lampiran A

Refer to the Attachment A

- ii) Cross Channel Swimming Competition
Tarikh : 27hb April 2008
Masa : 7.00 pagi
Lokasi : Bermula dari Kompleks Sukan Laut Antarabangsa Labuan (KSLA) menuju ke Pulau Papan dan kembali ke KSLA.

- ii) Cross Channel Swimming Competition
Date : 27th April 2008
Time : 7.00 am
Route : Labuan International Sea Sports Complex - Pappan Island - Labuan International Sea Sports Complex

Sila rujuk Lampiran B

Refer to the Attachment B

PEKELILING PELABUHAN
PORT CIRCULAR
NO. 04/ 2008

iii) Round Island Kayak Race
Tarikh : 26hb. April 2008
Masa : 7.00 pagi – 4.00 petang

iii) Round Island Kayak Race
Date : 26th April 2008
Time : 7.00 am – 4.00 pm

Lokasi : Bermula dari Kompleks Sukan Laut Antarabangsa Labuan, mengelilingi Pulau Labuan. - KSLA

Route : Labuan International Sea Sports Complex – round Labuan Island - Labuan International Sea Sports Complex

Semua Kapal dan bot dikehendaki belayar dengan lebih berhati-hati dengan kelajuan selamat dan menjauhi kawasan pertandingan dan peserta-peserta semasa melalui perairan tersebut.

All Vessels and boats are requested to navigate with extra caution with safe speed and keep well clear of the area and participants when in vicinity.

(RUSLAN BIN HUSIN)
For Director of Marine
Marine Department of Labuan Federal Territory